

**Вторая Конференция государств – участников  
Конвенции о запрещении применения, накопления  
запасов, производства и передачи противопехотных  
мин и об их уничтожении по рассмотрению действия  
Конвенции**

27 October 2009  
Russian  
Original: English

**Картахена-де-Индиас, 30 ноября – 4 декабря 2009 года**  
Пункт 9 предварительной повестки дня  
**Рассмотрение действия и состояния Конвенции**

**Солидарное обязательство  
Пересмотренный проект картахенского плана  
действий на 2010 – 2014 годы  
Положить конец страданиям от противопехотных мин**

**Представлено назначенным Председателем второй  
Конференции по рассмотрению действия Конвенции\***

**Введение**

1. Вновь подтверждая фундаментальные задачи: предотвращать минные потери и поощрять и защищать права человека применительно к выжившим жертвам мин и удовлетворять нужды минных жертв, включая выжившие минные жертвы, их затронутые семьи и общины,
2. Вновь подтверждая свою безусловную приверженность универсализации и полному и эффективному осуществлению Конвенции,
3. Руководствуясь знанием о том, что они коллективно ответственны за поощрение соблюдения Конвенции,
4. Опираясь на Найробийский план действий и свершения, достигнутые при его применении, а также на выводы относительно осуществления, как отражено в документах, принятых на Найробийском саммите по безминному миру,
5. Подтверждая важность новых международных гуманитарных и правозащитных инструментов, которые среди прочего отражают упроченное понимание помощи жертвам с Найробийского саммита по безминному миру,
6. Признавая особые партнерства по универсализации и осуществлению Конвенции с Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста и Международной кампанией за запрещение наземных мин,
7. Практикуя гендерно корректный, повозрастной, инклюзивный, слаженный и скоординированный подход к разработке и осуществлению соответствующих национальных директив, планов, правовых структур и инструментов международного права,

\* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

8. Признавая, что особенные региональные, национальные и локальные обстоятельства могут оправдывать специфические адаптации практического осуществления настоящего плана действий,

9. Государства-участники соглашаются предпринять следующие действия в период 2010 – 2014 годов в порядке поддержки упроченного осуществления и пропаганды Конвенции:

## **I. Универсализация Конвенции**

10. Государства-участники преисполнены решимости добиваться универсального присоединения к Конвенции и ее нормам для достижения цели мира, свободного от противопехотных мин. С этой целью:

### **Все государства-участники будут:**

**Действие № 1:** Пользуясь всякой возможностью, пропагандировать ратификацию Конвенции и присоединение к ней, и в особенности в регионах, отличающихся низким присоединением к Конвенции.

**Действие № 2:** Поощрять и поддерживать универсализационные усилия всех соответствующих партнеров, включая международные организации, региональные организации, международные и национальные неправительственные организации, а также официальные и неофициальные механизмы Конвенции.

**Действие № 3:** Пользуясь всякой возможностью, пропагандировать и поощрять присоединение к нормам Конвенции.

**Действие № 4:** Продолжать пропагандировать универсальное соблюдение конвенционных норм путем осуждения и путем принятия соответствующих шагов по прекращению применения, накопления, производства и передачи противопехотных мин вооруженными негосударственными субъектами.

**Действие № 5:** Осуждать и продолжать сдерживать всевозможным способом любое производство, передачу и применение противопехотных мин любым субъектом.

**Действие № 6:** Поощрять государства-неучастники, и в частности те, которые изъявили поддержку гуманитарных целей Конвенции, участвовать в работе по Конвенции.

## **II. Уничтожение накопленных противопехотных мин**

11. Государства-участники полны решимости обеспечить оперативное и своевременное уничтожение всех накопленных противопехотных мин в соответствии со статьей 4, свести к абсолютно необходимому минимуму количество противопехотных мин, сохраняемых по статье 3, предотвращать дальнейшие случаи несоблюдения и представлять доклад согласно требованиям статьи 7 и в русле рекомендаций, данных девятым Совещанием государств-участников. С этой целью:

**Государства-участники, которые пропустили свои предельные сроки для завершения обязательств по статье 4 и тем самым остаются в режиме несоблюдения Конвенции, будут:**

- Действие № 7:** Соблюдать безотлагательно статью 4 путем уничтожения как можно скорее всех запасов противопехотных мин.
- Действие № 8:** Немедленно сообщать всем государствам-участникам причины несоблюдения, которые должны носить экстраординарный характер.
- Действие № 9:** Предоставлять план с целью обеспечить соблюдение как можно скорее, включая с этой целью выделенные национальные ресурсы, необходимое содействие и ожидаемую дату завершения.

**Государства-участники, которым еще предстоит завершить свои обязательства по статье 4, будут:**

- Действие № 10:** Предпринимать все необходимые шаги по соблюдению статьи 4 как можно скорее, разрабатывать необходимые национальные директивы, планы, правовые структуры и ликвидационные мощности, подготавливать планы по осуществлению статьи 4 к их предельным срокам в течение первого года, когда они стали государством-участником, и начинать уничтожение запасов в течение двух лет с присоединения к Конвенции.
- Действие № 11:** Сообщать о ходе успешного осуществления статьи 4, включая шаги, предпринимаемые на национальном уровне, выделяемые ресурсы и количество уничтоженных противопехотных мин, другим государствам-участникам посредством докладов в порядке транспарентности на каждом совещании Постоянного комитета по уничтожению запасов и на каждом Совещании государств-участников или обзорной Конференции.

**Все государства-участники будут:**

- Действие № 12:** Когда после истечения предельных сроков уничтожения запасов обнаруживаются неизвестные прежде запасы, сообщать такие обнаружения в соответствии с их обязательствами по статье 7 и вдобавок востребовать другие неофициальные средства, чтобы делиться такой информацией как можно скорее, и уничтожать эти противопехотные мины в порядке экстренного приоритета.

### **III. Расчистка заминированных районов**

12. Государства-участники полны решимости обеспечить оперативную идентификацию всех заминированных районов под их юрисдикцией или контролем и обеспечить расчистку и высвобождение этих районов как можно скорее, даже

если предоставляется продление. Скорость и способ расчистки от мин будут сопряжены с кардинальными последствиями для развития и защищенности людей – безопасности и благополучия затронутых лиц и их общин. С этой целью:

**Государства-участники, которым было предоставлено продление их первоначального предельного срока по статье 5, будут:**

**Действие № 13:** Завершать осуществление статьи 5 как можно скорее, но не позднее их продленных предельных сроков, обеспечивать, чтобы прогресс в русле завершения протекал в соответствии с обязательствами, взятыми в их запросах на продление, и принятыми решениями по их запросам, и регулярно сообщать о таком прогрессе совещаниям Постоянного комитета по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям, совещаниям государств-участников и обзорным конференциям.

**Государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, будут делать максимум возможного с целью:**

**Действие № 14:** Идентифицировать, если они еще не сделали этого, точные периметры и местоположения, по мере возможности, всех районов под их юрисдикцией или контролем, в которых заведомо или предположительно установлены противопехотные мины, сообщать эту информацию, как требуется статьей 7, не позднее десятого Совещания государств-участников и инкорпорировать информацию в национальные планы действий и соответствующие более широкие планы развития и реконструкции.

**Действие № 15:** Обеспечивать, путем разработки и осуществления применимых национальных стандартов, директив и процедур для высвобождения земель за счет технических и нетехнических средств, подконтрольных и приемлемых местным общинам, в том числе за счет вовлечения женщин и мужчин в процесс приемки, чтобы, где уместно и актуально, применялись все наличные методы для полного и рационального осуществления статьи 5 (1), как рекомендовано государствами-участниками на девятом Совещании государств-участников.

**Действие № 16:** Принимать полную национальную ответственность за свои обязательства по статье 5 путем разработки, осуществления и регулярного обзора национальных стратегий противоминной деятельности и соответствующих директив, планов, бюджетных нормативов и правовых структур и информировать Постоянный комитет по разминированию, просвещению по минным рискам и противоминным технологиям об их осуществлении.

- Действие № 17:** Предоставлять ежегодно в соответствии со статьей 7 точную информацию о количестве, местоположении и размерах заминированных районов, об ожидаемых особенных технических или операционных вызовах, планы расчистки или иного высвобождения этих районов и сведения об уже высвобожденных, разукрупненных районах путем высвобождения за счет расчистки, технического обследования или нетехнического обследования.
- Действие № 18:** Предоставлять доступ ко всем заминированным районам, где доступ может быть затруднен или оспариваться, включая пограничные районы, без ущерба для потенциальной делимитации границ с целью обеспечить наискорейшее прохождение расчистки, востребуя добрые услуги соответственно председателей совещаний государств-участников или обзорных конференций или других третьих сторон.
- Действие № 19:** Предоставлять программы по сокращению минных рисков и по просвещению по минным рискам в рамках более широкой деятельности по оценке и сокращению рисков с прицелом на контингенты, более всего подверженные риску, – программы, которые носили бы повозрастной и гендерно корректный характер, согласовывались с применимыми национальными и международными стандартами, были увязаны с нуждами общин, затронутых минами, и интегрированы в текущие мероприятия по противоминной деятельности, и в особенности соответственно по сбору данных, расчистке и помощи жертвам.
- Действие № 20:** Обеспечивать, чтобы все соответствующие субъекты противоминной деятельности информировали и активно вовлекали затронутые местные общины и выжившие жертвы в оценку потребностей, планирование и приоритизацию деятельности и передачу расчищенных земель путем использования связи с общинами или других аналогичных способов, с тем чтобы обеспечить содержательное участие всех заинтересованных субъектов.

**Государства-участники, которые сообщили заминированные районы под их юрисдикцией или контролем, но которым по исключительным обстоятельствам понадобится запросить продление их 10-летнего предельного срока, будут:**

- Действие № 21:** Информировать государства-участники об этих исключительных обстоятельствах в надлежащее время, разрабатывать запрос на продление в русле рекомендаций, данных седьмым Совещанием государств-участников, и использовать возможность для неофициального диалога с группой, уполномоченной проанализировать запрос на продление.

## **Все государства-участники будут:**

**Действие № 22:** Когда после сообщения о соблюдении статьи 5 (1) обнаруживаются неизвестные прежде заминированные районы, сообщать такие обнаружения в соответствии с их обязательствами по статье 7, востребовать другие неофициальные средства, чтобы делиться такой информацией, и уничтожать противопехотные мины в этих районах в порядке экстренного приоритета.

## **IV. Помощь жертвам**

13. Государства-участники преисполнены решимости предоставлять адекватную по возрасту и гендерно корректную помощь минным жертвам за счет целостного и комплексного подхода, который включает экстренное и непрерывное медицинское попечение, физическую реабилитацию, психологическую поддержку и социально-экономическую интеграцию в соответствии с применимым международным гуманитарным и правозащитным правом, с целью обеспечить их полное и эффективное участие и вовлеченность в социальную, культурную, экономическую и политическую жизнь их общин.

14. Помощь жертвам следует интегрировать в более широкие национальные директивы, планы и правовые структуры, связанные с инвалидностью, здравоохранением, образованием, занятостью, развитием и сокращением бедности, делая вместе с тем особенный акцент на обеспечении минным жертвам доступа к специализированным услугам, когда это необходимо, и возможности доступа на равной основе к услугам, доступным более широким слоям населения.

15. Государства-участники преисполнены решимости не производить дискриминацию между и среди минных жертв или между выжившими минными жертвами и другими инвалидами и обеспечивать, чтобы различия в обращении были основаны только на медицинских, реабилитационных, психологических и социально-экономических потребностях жертв.

16. Помощь жертвам надлежит сделать наличной, посильной, доступной и устойчивой.

17. Усилия по помощи жертвам должны руководствоваться принципами недискриминации, полного вовлечения и участия, открытости, подотчетности и транспарентности.

18. С этой целью государства-участники, и особенно те, кто подотчетен и ответственен за благополучие значительных контингентов минных жертв, будут крепить свои усилия и будут делать все, что в их силах, чтобы:

**Действие № 23:** Собрать все необходимые данные, с тем чтобы производить разработку, осуществление, мониторинг и оценку адекватных национальных директив, планов и правовых структур, в том числе путем оценки потребностей и приоритетов минных жертв и наличности и качества соответствующих услуг, предоставлять такие данные всем соответствующим заинтересованным субъектам и обеспечивать, чтобы такие усилия способствовали национальному отслеживанию травматизма и другим соответствующим системам сбора данных с целью использования в планировании программ.

- Действие № 24:** Разрабатывать или разбирать и при необходимости модифицировать, осуществлять, отслеживать и оценивать национальные директивы, планы и правовые структуры с целью удовлетворения потребностей и прав человека минных жертв.
- Действие № 25:** Разрабатывать и осуществлять, если они еще не делают этого, всеобъемлющий план действий и бюджет, который учитывал бы права и потребности минных жертв за счет специфических, измеримых, достижимых, значимых и хронологически конкретных целей, обеспечивая, чтобы такой план интегрировался в более широкие соответствующие национальные директивы, планы и правовые структуры.
- Действие № 26:** Учредить, если они еще не сделали этого, межведомственный и межучрежденческий координационный механизм для разработки, осуществления, мониторинга и оценки соответствующих национальных директив, планов и правовых структур и обеспечивать, чтобы этой узловой субъект обладал правомочиями и ресурсами для выполнения своей задачи.
- Действие № 27:** Обеспечивать вовлеченность и полное и активное участие минных жертв и их представительных организаций, а также других соответствующих заинтересованных субъектов в деятельности в связи с помощью жертвам, в особенности в том, что касается национального плана действий, правовых структур и директив, механизмов, мониторинга и оценки осуществления.
- Действие № 28:** Укреплять национальную принадлежность, а также развивать и осуществлять наращивание потенциала и планы подготовки, с тем чтобы поощрять и упрочивать потенциал женщин, мужчин и ассоциаций жертв, других организаций и национальных учреждений, отвечающих за предоставление услуг и реализацию соответствующих национальных директив, планов и правовых структур.
- Действие № 29:** Повышать наличность и доступность соответствующих услуг, включая качественные экстренные и непрерывные медицинские услуги для женщин и мужчин из числа минных жертв, путем устранения физических, социальных, культурных, экономических, политических и иных барьеров, в том числе за счет расширения качественных услуг в сельской местности и отдаленных районах и для уязвимых контингентов.
- Действие № 30:** Обеспечивать доступность соответствующих услуг за счет разработки, распространения и применения существующих соответствующих стандартов, руководящих принципов в отношении доступности и надлежащей практики, с тем чтобы упрочивать усилия по помощи жертвам.
- Действие № 31:** Повышать осведомленность среди минных жертв об их правах и наличных услугах, а также в рамках правительственных ведомств, поставщиков услуг и широкой общественности, с тем чтобы культивировать уважение прав и достоинства инвалидов, включая выжившие минные жертвы.

**Действие № 32:** Вести мониторинг и оценку прогресса в отношении помощи жертвам в рамках более широких национальных директив, планов и правовых структур на текущей основе, побуждать соответствующие государства-участники сообщать о достигнутом прогрессе, включая ресурсы, выделенные на осуществление, и вызовы в плане достижения их целей, и побуждать государства-участники, которые в состоянии делать это, также сообщать, как они реагируют на усилия по удовлетворению прав и потребностей минных жертв.

**Действие № 33:** Обеспечивать неуклонную вовлеченность и эффективный вклад во все виды соответствующей деятельности, сопряженной с Конвенцией, со стороны экспертов по здравоохранению, реабилитации, социальному обслуживанию помощи, образования, занятости, гендерной проблематике и правам инвалидов, включая выжившие минные жертвы, среди прочего за счет поддержки включения таких специалистов в их делегации.

## **V. Международное сотрудничество и содействие для достижения целей Конвенции**

19. Государства-участники признают, что выполнение их обязательств потребует устойчивых существенных политических, финансовых и материальных инвестиций, обеспечиваемых как за счет национальных обязательств, так и за счет международного, регионального и двустороннего сотрудничества и содействия, в соответствии с обязательствами по статье 6.

**С этой целью государства-участники, имеющие обязательства уничтожить накопленные противопехотные мины, идентифицировать и расчистить заминированные районы и помогать минным жертвам, будут:**

**Действие № 34:** Безотлагательно и не позднее десятого Совещания государств-участников разрабатывать или обновлять национальные планы, а также оконтуривать наличные национальные ресурсы для выполнения своих обязательств и потребности в международном сотрудничестве и содействии.

**Действие № 35:** Доводить свои потребности до сведения других государств-участников и соответствующих организаций, если им требуется финансовое, техническое или иное международное сотрудничество и содействие для выполнения обязательств по Конвенции, и идентифицировать эти виды деятельности в качестве приоритета в соответствующих задачах и стратегиях развития.

**Действие № 36:** Поощрять техническое сотрудничество, обмен информацией о передовом опыте и иные формы взаимного содействия в отношениях с другими затронутыми государствами-участниками, с тем чтобы востребовать знания и квалификацию, приобретенные в ходе выполнения ими своих обязательств.

**Государства-участники, которые в состоянии делать это, будут:**

- Действие № 37:** Оперативно содействовать государствам-участникам, которые сообщили о потребностях в поддержке в целях уничтожения запасов, разминирования, просвещения по минным рискам и помощи жертвам, откликаясь на приоритеты в отношении содействия, как артикулируется самими государствами-участниками, затронутыми минами, в своих национальных планах, и обеспечивать преемственность и устойчивость ресурсных обязательств.
- Действие № 38:** Поддерживать специализированные программы противоминной деятельности, предоставляя, где возможно, многолетнее финансирование, с тем чтобы облегчать долгосрочное планирование программ противоминной деятельности под национальным управлением и ответственностью, уделяя особенное внимание специфическим потребностям и обстоятельствам наименее развитых государств-участников и обеспечивая сохранение высокой приоритетности противоминной деятельности, в том числе в рамках более широких гуманитарных программ, программ помощи в целях развития, разоружения и безопасности.
- Действие № 39:** Поддерживать национальные усилия государств-участников с четко продемонстрированными потребностями в развитии их потенциалов с целью предоставления помощи минным жертвам и другим инвалидам путем предоставления, где возможно, многолетнего финансового, материального или технического содействия в порядке отклика на приоритеты затронутого государства, чтобы облегчать долгосрочное планирование, осуществление и мониторинг деятельности, связанной с помощью жертвам.
- Действие № 40:** В духе конвенционных целей стремиться и впредь поддерживать государства-участники, которые завершили свои обязательства по статье 5, в их усилиях по преодолению гуманитарных последствий в результате загрязненности минами и взрывоопасными пережитками войны.
- Действие № 41:** Обеспечивать, чтобы международное сотрудничество и содействие, и в том числе сотрудничество в целях развития, носило повозрастной и гендерно корректный и инклюзивный и доступный характер применительно к инвалидам, включая выжившие жертвы мин.
- Действие № 42:** Продолжать поддерживать соответственно противоминную деятельность по содействию населению в районах, где действуют вооруженные негосударственные субъекты, в том числе путем облегчения доступа для гуманитарных организаций.

**Все государства-участники будут:**

- Действие № 43:** Обеспечивать, чтобы противоминная деятельность Организации Объединенных Наций, национальных и международных неправительственных организаций и других субъектов, где уместно, инкорпорировалась в национальные структуры планирования противоминной деятельности и была совместима с национальными приоритетами и международными обязательствами.
- Действие № 44:** Развивать и поощрять региональное сотрудничество по обмену и эффективному пользованию национальным опытом и надлежащей практикой, ресурсами, технологией и квалификацией при уничтожении запасов и разминировании, с тем чтобы осуществлять Конвенцию и заручаться сотрудничеством региональных организаций.
- Действие № 45:** Развивать и поощрять региональное и двустороннее сотрудничество по обмену и эффективному пользованию национальным опытом и надлежащей практикой, ресурсами, технологией и квалификацией при удовлетворении прав и нужд минных жертв и других инвалидов, с тем чтобы осуществлять Конвенцию и заручаться сотрудничеством региональных организаций.
- Действие № 46:** Укреплять партнерства между затронутыми и незатронутыми государствами-участниками и среди затронутых государств-участников, с тем чтобы идентифицировать и мобилизовать новые технические, материальные и финансовые источники поддержки для деятельности по осуществлению Конвенции.
- Действие № 47:** Обеспечивать, чтобы Конвенция и ее неофициальные механизмы включали и предусматривали специфическую и эффективную структуру для идентификации потребностей и мобилизации национальных и международных ресурсов с целью удовлетворения этих потребностей.
- Действие № 48:** Способствовать дальнейшему развитию Международных стандартов противоминной деятельности, которые подлежат использованию в качестве системы координат для установления национальных стандартов и оперативных процедур с целью урегулирования всех аспектов загрязненности минами и другими взрывоопасными боеприпасами.
- Действие № 49:** В знак признания кардинальной роли противоминной деятельности в реализации Целей развития ООН на рубеже тысячелетия продолжать поощрять включение всех мероприятий по противоминной деятельности в текущие программы развития, памятуя о проблематике эффективности международной помощи, и поощрять идентификацию противоминной деятельности в качестве приоритета в рамках локальных, национальных и международных действий в сфере развития в сотрудничестве с региональными и международными организациями и международными финансовыми учреждениями.

**Действие № 50:** Обеспечивать сотрудничество среди всех соответствующих субъектов с целью совершенствования национальных и международных директив и стратегий развития, повышать эффективность противоминной деятельности и сокращать необходимость полагаться на международный персонал.

**Действие № 51:** Обеспечивать, чтобы содействие в противоминной деятельности основывалось на соответствующих обследованиях, анализе потребностей, повозрастных и гендерно корректных стратегиях и затратоэффективных подходах.

## **VI. Дополнительные действия, имеющие существенное значение для достижения целей Конвенции**

### Соблюдение

**Действие № 52:** Все государства-участники в случае предположительного или заведомого несоблюдения Конвенции будут побуждать действующих и приходящих председателей совещаний государств-участников или обзорных конференций и сопредседателей соответствующих постоянных комитетов совместно работать с соответствующими государствами-участниками с целью оперативного разрешения вопроса совместимым образом со статьей 8 (1).

### Отчетность и транспарентность

#### **Государства-участники, которые еще не представили свой первоначальный доклад по статье 7, будут:**

**Действие № 53:** Немедленно выполнять свое обязательство представить первоначально и обновлять ежегодно доклады в порядке транспарентности по статье 7.

#### **Все государства-участники будут:**

**Действие № 54:** Максимально использовать и в полной мере востребовать гибкость процесса отчетности по статье 7 в качестве подспорья в осуществлении, в том числе за счет "формы J" формата отчетности, с тем чтобы предоставлять информацию по вопросам, которые могут помочь в процессе осуществления и в мобилизации ресурсов, такую как информация о международном сотрудничестве и содействии, усилия и потребности в отношении помощи жертвам и информация о принимаемых мерах с целью обеспечить гендерную корректность по всем аспектам противоминной деятельности.

**Государства-участники, которые сохраняют противопехотные мины по статье 3 Конвенции, будут:**

**Действие № 55:** Ежегодно разбирать количество сохраняемых противопехотных мин с целью обеспечить, чтобы они составляли минимальное количество, абсолютно необходимое для целей, позволяемых Конвенцией, и уничтожать все те, которые превышают такое количество, и, где уместно, обследовать различные альтернативы использованию боевых противопехотных мин для подготовки и исследовательской деятельности.

**Действие № 56:** Ежегодно сообщать на добровольной основе о планах использования и фактическом использовании сохраняемых противопехотных мин, объяснять любое увеличение или уменьшение количества сохраняемых противопехотных мин.

**Все государства-участники будут:**

**Действие № 57:** Поощрять государства-участники, которые годами содержат по положениям статьи 3 одно и то же количество противопехотных мин и не сообщают об использовании таких мин в позволенных целях или о конкретных планах их использования, сообщать о таком использовании и о таких планах и разбирать, нужны ли эти противопехотные мины и составляют ли они минимальное количество, абсолютно необходимое для позволенных целей, и уничтожать те, которые превышают это количество.

Подотчетность

**Государства-участники, которые еще не разработали национальные меры по осуществлению, будут:**

**Действие № 58:** В экстренном порядке разрабатывать и принимать законодательные, административные и другие меры в соответствии со статьей 9 с целью выполнения своих обязательств по этой статье и способствуя тем самым полному соблюдению Конвенции.

**Все государства-участники будут:**

**Действие № 59:** Делиться информацией об осуществлении законодательства и о его применении посредством докладов, представляемых в соответствии со статьей 7, и Межсессионной программы работы.

**Действие № 60:** Признавать, что, когда под юрисдикцией или контролем государств-участников действуют вооруженные негосударственные субъекты, такие негосударственные субъекты будут

привлекаться к ответственности за акты, запрещенные государствам-участникам по Конвенции, в соответствии с национальными мерами, принимаемыми по статье 9.

#### Реализационные партнёрства и поддержка

#### **Все государства-участники будут:**

- Действие № 61:** Признавать и далее поощрять полное участие и вклад в осуществление Конвенции со стороны Международной кампании за запрещение наземных мин, Международного комитета Красного Креста, Организации Объединенных Наций, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, международных и региональных организаций, выживших минных жертв и их организаций и других организаций гражданского общества.
- Действие № 62:** Поддерживать усилия Председателя и Координационного комитета с целью обеспечить эффективные и транспарентные приготовления и проведение совещаний по Конвенции.
- Действие № 63:** Признавать существенную роль Группы имплементационной поддержки, принимаемой Женевским международным центром по гуманитарному разминированию, в осуществлении Конвенции, в том числе за счет подготовки совещаний постоянных комитетов, совещаний государств-участников и обзорных конференций, поддержки Председателя и Координационного комитета, предоставления консультационных услуг государствам-участникам и за счет управления Программой спонсорства.
- Действие № 64:** Предоставлять необходимые финансовые ресурсы для эффективного функционирования Группы имплементационной поддержки.

#### **Государства-участники, которые в состоянии делать это, будут:**

- Действие № 65:** Вносить лепту в Программу спонсорства, позволяя тем самым широкую представленность на совещаниях по Конвенции, в частности со стороны развивающихся государств-участников, затронутых минами.